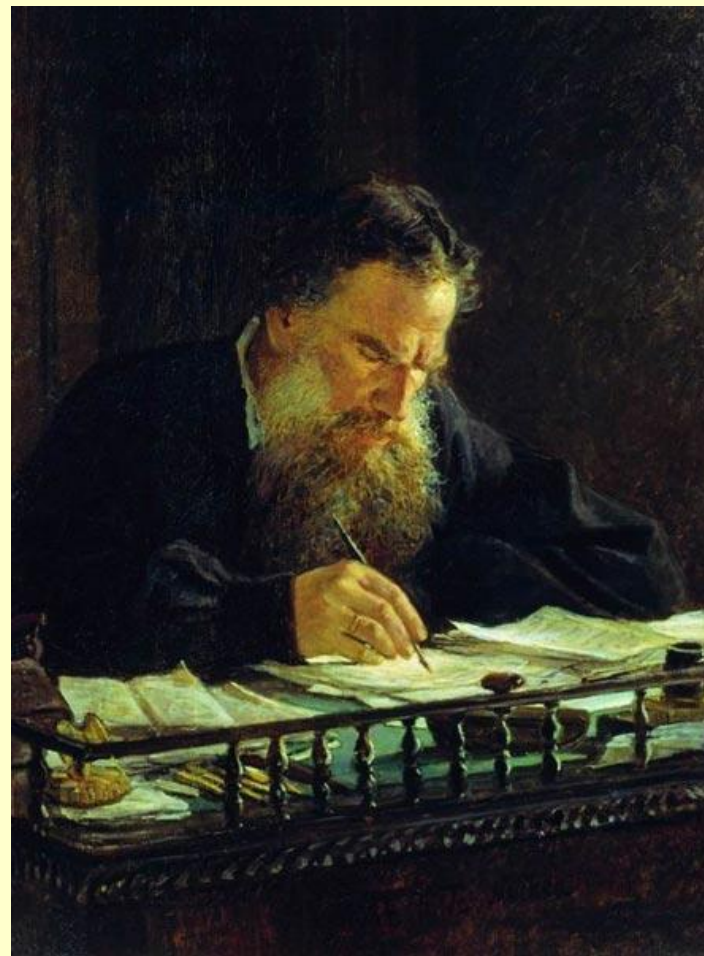
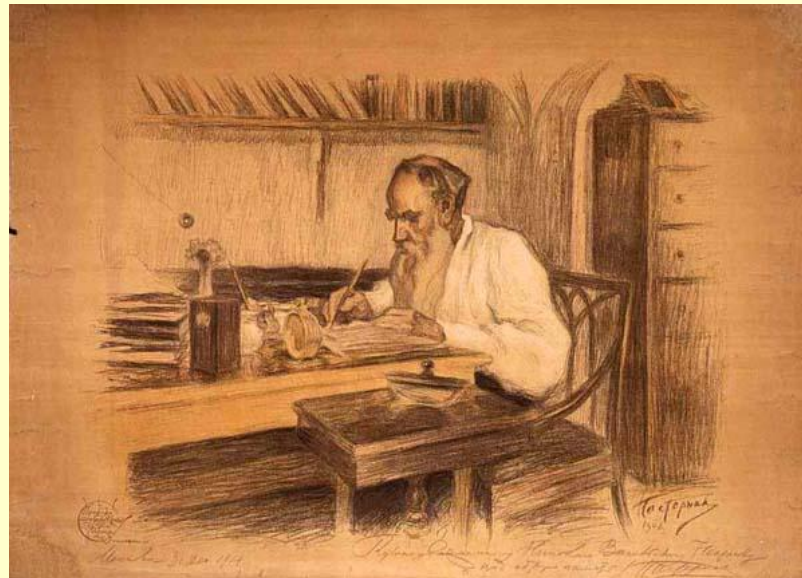


**Речь
персонажа, как
средство его
характеристики
в романе Л.Н.
Толстого
«Война и мир».**



Николай Ге. Портрет Л.Н. Толстого. 1884

Стиль Толстого представляет собой дальнейшее развитие русского литературного языка, разработанного в творчестве Пушкина, Лермонтова, Гоголя и их продолжателей. Он питается, с одной стороны, речью народной, преимущественно крестьянской, с другой - языком художественной и научной литературы, с третьей - разговорной речью дворянской интеллигенции.



Живая народная речь особенно выразительно звучит у героев из народной массы: Тихона Щербатого, Платона Каратаева, солдат.

Вот Тихон разговаривает с Денисовым: «Да что же серчать-то,- сказал Тихон,- что ж, я не видал французов ваших? Вот дай позатемняет, я тебе каких хошь, хоть троих приведу». Серчать, позатемняет, каких хошь - это всё слова и выражения безыскусственной крестьянской речи.

Безыскусственность речи героев особенно заметно выступает в фразах, где народ заменяет средний род женским. Один из солдат говорит на привале, у костра: «Спину погреешь, а брюха замёрзла. Вот чуда». Такой оборот народной речи сохранился в некоторых районах нашей страны до сих пор.

Так как у дворянского общества первой четверти XIX в. был в широком употреблении модный французский язык, то и великосветское общество в романе Толстого говорит полурусским, полуфранцузским языком. Так Толстой передаёт особенности салонной речи дворянской аристократии. Толстой писал: «Когда я пишу историческое, я люблю быть до малейших подробностей верным действительности». Речь героев романа, как и описание исторических событий, у него всегда верна действительности.



Салон Анны Павловны Шерер.

Но роман Толстого - исторический роман. Толстому необходимо было точно передать колорит литературного и разговорного языка первой четверти XIX в. Он стремился к тому, чтобы в романе звучало «эхо» голосов изображаемой эпохи. Толстой добился этого. Вот как, например, говорит член франкмасонской ложи при вступлении Пьера в масоны: «Не словами токмо, но иными средствами, которые на истинного искателя мудрости и добродетели действуют, может быть, сильнее, нежели словесные токмо объяснения...» И тяжёлое синтаксическое построение этой фразы, и слово токмо (в значении только) характерны для торжественных речей конца XVIII и начала XIX в.

Необычайно богата речевая характеристика Кутузова. С солдатами он говорит простым языком, изысканными фразами -- с австрийским генералом. Характер Кутузова раскрывается через высказывания солдат и офицеров. Всю эту многогранную систему приемов построения образа Толстой как бы подытоживает прямой характеристикой Кутузова, как носителя лучших черт русского народа.



Портрет М.И. Кутузова кисти Р.М. Волкова

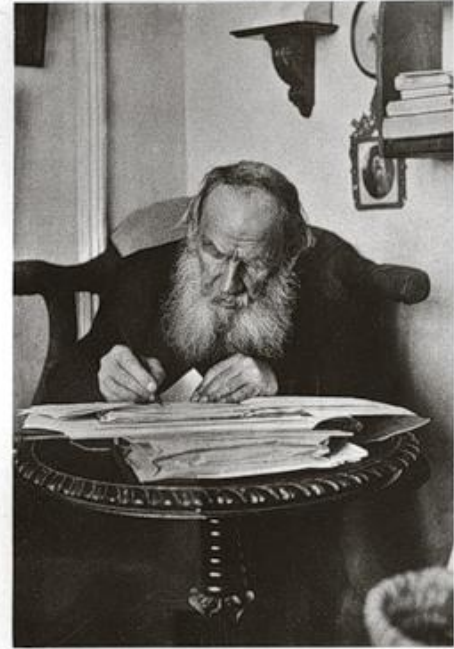
Чтобы раскрыть характер героя, автор использует прием внутреннего диалога. Именно через внутренний размышления Пети читатель видит, насколько велико его желание совершить подвиг во что бы то ни стало, и насколько огромной была его любовь к людям. Большое место в этом эпизоде занимает диалог. Через речевую характеристику мы лучше узнаем героя. Фразы у Пети отрывисты, он быстро переключается с одного на другое. В окружении опытных бойцов Ростов чувствует себя неловко, стесняется.



И. Е. Репина. "Война и мир".
Петя Ростов перед боем.

В области языка, как и во всей своей художественной работе, Толстой борется за правду и простоту, за реализм, за беспощадное разоблачение словесных штампов, ходячих фраз, за точное, неприкрашенное изображение жизни в художественном и публицистическом слове.

Такое слово и создаёт Толстой, опираясь на язык народа, который не прикрывает фразой, как светское общество, свои настоящие мысли и чувства, а идёт к слову от жизни, от дела, от живого влияния, отчего и бывают так метки его определения. «В России, - писал Толстой в статье «О народном образовании», - мы часто говорим дурным языком, а народ всегда хорошим». Вот за это-то хороший язык народа - точный, реалистический - и боролся Толстой.



За работой.